

Bartscher DeliCool III L



305065

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Deutschland

Tel.: +49 5258 971-0
Fax.: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: **2.0**

Erstelldatum: 2026-05-12

Original-Bedienungsanleitung

1	Sicherheit	2
1.1	Signalworterklärung	2
1.2	Sicherheitshinweise	3
1.3	Bestimmungsgemäße Verwendung	6
1.4	Bestimmungswidrige Verwendung	6
2	Allgemeines	7
2.1	Haftung und Gewährleistung	7
2.2	Urheberschutz	7
2.3	Konformitätserklärung	7
3	Transport, Verpackung und Lagerung	8
3.1	Transportinspektion	8
3.2	Verpackung	8
3.3	Lagerung	8
4	Technische Daten	9
4.1	Technische Angaben	9
4.2	Funktion des Gerätes	10
4.3	Baugruppenübersicht	11
5	Installation und Bedienung	12
5.1	Installation	12
5.2	Bedienung	14
6	Reinigung	17
6.1	Sicherheitshinweise zur Reinigung	17
6.2	Reinigung	17
7	Mögliche Funktionsstörungen	18
8	Entsorgung	20



Die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Geräts und ist eine wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk. Die Kenntnis aller enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen führen.

Für jeden Lebenszyklus müssen sämtliche relevanten Informationen aus der Betriebsanleitung dem jeweiligen Personal zur Verfügung stehen. Die Zurverfügungstellung liegt in der Verantwortung des Betreibers.

Ergänzend zur Betriebsanleitung müssen allgemeingültige, gesetzliche und sonstige verbindliche Regelungen zum Arbeits- und Umweltschutz angewiesen und beachtet werden.

DE

1 Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird. Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Anweisungen der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Signalworterklärung

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Signalwörter gekennzeichnet. Diese Hinweise müssen unbedingt befolgt werden, um Personenschäden, Unfälle und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Das Signalwort **GEFAHR** warnt vor Gefährdungen, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen, wenn sie nicht vermieden werden.

**WARNUNG!**

Das Signalwort **WARNUNG** warnt vor Gefährdungen, die mittelschwere bis schwere Verletzungen oder Tod zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

**VORSICHT!**

Das Signalwort **VORSICHT** warnt vor Gefährdungen, die leichte oder mäßige Verletzungen zur Folge haben können, wenn sie nicht vermieden werden.

ACHTUNG!

Das Signalwort **ACHTUNG** kennzeichnet mögliche Sachschäden, die bei Nichtbeachtung des Sicherheitshinweises auftreten können.

HINWEIS!

Das Symbol **HINWEIS** setzt den Benutzer über weiterführende Informationen und Tipps für den Gebrauch des Geräts in Kenntnis.

DE

1.2 Sicherheitshinweise

Elektrischer Strom

- Eine zu hohe Netzspannung oder unsachgemäße Installation kann zu elektrischem Stromschlag führen.
- Schließen Sie das Gerät nur an, wenn die Angaben auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmen.
- Halten Sie das Gerät trocken, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten auf die Gerätesteckverbindung oder den Netzstecker gelangen. Feuchtigkeit kann zu elektrischen Gefährdungen oder Beschädigungen des Geräts führen.
- Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie Montage- oder Demontearbeiten, Reinigungsarbeiten, Wartungen durchführen oder das Gerät längere Zeit nicht nutzen. Ziehen Sie hierzu den Netzstecker vollständig aus der Steckdose.
- Wenn im Betrieb Störungen auftreten, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Berühren Sie den Netzstecker des Geräts nicht mit nassen Händen.

- Greifen Sie niemals nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung.
- Lassen Sie Reparaturen und das Öffnen des Gehäuses nur von Fachkräften und Fachwerkstätten ausführen.
- Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.
- Bringen Sie das Anschlusskabel nicht mit Wärmequellen oder scharfen Kanten in Berührung.
- Knicken, quetschen oder verknoten Sie das Anschlusskabel nicht.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel des Geräts immer vollständig ab.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Anschlusskabel.
- Greifen Sie immer an den Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Überprüfen Sie das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Brandgefahr / Gefahr durch brennbare Materialien / Explosionsgefahr!

DE

- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Gerätes.
- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere feuergefährliche Gase und Flüssigkeiten in der Nähe von diesem oder anderen Geräten. Die Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Lagern Sie keine explosiven Stoffe wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät. Behälter mit brennbaren Gasen und Flüssigkeiten können bei niedrigen Temperaturen auslaufen und sich durch Funkenbildung elektrischer Geräte entzünden. Explosionsgefahr!
- Wenn Kältemittel austritt, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie alle Zündquellen in der Nähe, lüften Sie den Raum und wenden Sie sich an den Kundendienst. Vermeiden Sie den Kontakt von Kältemittel mit den Augen, es kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät und Geräteteile nie mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten. Die daraus entstehenden Gase können eine Brandgefahr darstellen oder explodieren.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Das Feuer niemals mit Wasser löschen, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist. Sorgen Sie für ausreichend Frischluftzufuhr nach dem Löschen des Brandes.
- Beschleunigen Sie den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder Heizquellen (Kerzen oder Heizungen) oder auf andere Weise. Der

aufkommende Dampf kann einen Kurzschluss verursachen und zu hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.

- Halten Sie alle Lüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebes frei.
- Beschädigen Sie niemals den Kühlkreislauf des Gerätes.

Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber ist verantwortlich für die Einhaltung der aktuellen verbindlichen Gesetze, Bestimmungen, Verordnungen und der bestehenden nationalen Vorschriften zur Unfallverhütung, zum Umweltschutz sowie interner Arbeits-, Betriebs- und Sicherheitsvorschriften, die für den jeweiligen Aufstellungsort gelten.

Pflichten des Betreibers:

- Betrieb des Geräts und angeschlossener Bauteile nur in technisch einwandfreiem Zustand mit funktionsfähigen Schutz- und Sicherheitseinrichtungen.
- Erstellung der Gefährdungsbeurteilung der Arbeitsplätze.
- Unterweisung und regelmäßige Schulungen des Personals. Besonders das Sicherheitskapitel und die Sicherheitshinweise müssen verstanden und eingehalten werden.
- Bereitstellen geeigneter persönlicher Schutzausrüstung (PSA).
- Einhalten der Wartungs- bzw. Reinigungsintervalle.
- Dokumentation von Schulungen/Unterweisungen, Austausch von Bauteilen.

DE

Bedienpersonal

- Das Gerät darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal betrieben werden.
- Dieses Gerät darf nicht durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen bedient werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

Fehlgebrauch

- Bestimmungswidrige oder verbotene Verwendung kann zu Beschädigungen an dem Gerät führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in betriebssicherem und technisch einwandfreiem Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Anschlüsse vorschriftsgemäß ausgeführt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur in sauberem Zustand.

- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile. Führen Sie niemals selbst Reparaturen am Gerät durch.
- Nehmen Sie keine Umbauten oder Veränderungen am Gerät vor.
- Bohren Sie keine Löcher in das Gerät und montieren Sie keine Gegenstände an das Gerät.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dem Gerät ab.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zu der in der Betriebsanleitung erläuterten Verwendung mit den gelieferten und zugelassenen Komponenten bestimmt.

Jeder darüberhinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer/Betreiber.

Folgende Verwendungen sind bestimmungsgemäß:

- Kühlen von Speisen und Snacks in geeigneten Behältern, auf Tellern, etc.

DE

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Folgende Verwendungen sind bestimmungswidrig:

- Aufbewahren von brennbaren oder explosiven Gegenständen und Flüssigkeiten wie Äther, Petroleum oder Klebstoffen;
- Lagern von explosiven Stoffen wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel;
- Lagern von pharmazeutischen Produkten oder Blutkonserven;
- Lagern von lebenden Tieren.

2 Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheits-technischen Regeln gebaut. Dennoch können bei der Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers bzw. Dritter sowie Beeinträchtigungen am Gerät oder an Sachwerten entstehen. Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen-/Sachschäden sowie Betriebsstörungen sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der nachfolgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung
- Nichtbeachtung/Missachtung der Anleitung und aller dazugehörenden Informationen
- Eigenmächtige bauliche oder technische Veränderungen des Geräts
- Einsatz von nicht ausreichend unterwiesenem und unzureichend qualifiziertem Personal
- Betrieb bei defekten oder nicht ordnungsgemäß angebrachten Sicherheits- und Schutzeinrichtungen
- Unzureichende Wartung oder Reinigung
- Nicht behobene Störungen
- Verwendung nicht zugelassener Medien, Reinigungsmittel usw.
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile
- Bedienungsfehler oder anderweitige Fehlanwendung
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung oder höhere Gewalt
- Zerstörung von Typenschild und bedien-/sicherheitsrelevanten Aufklebern.

DE

2.2 Urheberrecht

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.

2.3 Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3 Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Prüfen Sie die Lieferung nach Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden. Nehmen Sie bei äußerlich erkennbaren Transportschäden die Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen. Vermerken Sie den Schadensumfang auf den Transportunterlagen/ Lieferschein des Transporteurs und leiten Sie die Reklamation ein. Reklamieren Sie verdeckte Mängel sofort nach Erkennen, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

Falls Teile oder Zubehör fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Gerätes nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen.

DE

Die Verpackung und einzelne Bauteile sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Im Einzelnen sind dies: Folien und Beutel aus Kunststoff, Verpackung aus Pappe.

Führen Sie wiederverwertbare Verpackungen dem Recycling zu. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

3.3 Lagerung

Lassen Sie die Packstücke bis zur Installation verschlossen und bewahren Sie diese unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung auf. Lagern Sie die Packstücke nur unter folgenden Bedingungen:

- in geschlossenen Räumen
- trocken und staubfrei
- vor aggressiven Medien ferngehalten
- vor Sonneneinstrahlung geschützt
- vor mechanischen Erschütterungen geschützt.

Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) kontrollieren Sie regelmäßig den Allgemeinzustand aller Teile und der Verpackung. Erneuern Sie bei Bedarf die Verpackung.

4 Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung:	Kalte Theke Bartscher DeliCool III L
Art.-Nr.:	305065
Material:	Kunststoff Glas
Inhalt in L:	160
Temperaturbereich von – bis in °C:	2 - 12
Kühlung:	Umluft
Kühlmittel / Menge in kg:	R600a / 0,065
Klimaklasse:	4
Energieeffizienzklasse:	C (EU Nr. 2019 / 2018)
Energieverbrauch in kWh / Jahr:	1272
Anzahl Zwischenablagen:	2
Zwischenablage oben (B x T) in mm:	635 x 335
Zwischenablage unten (B x T) in mm:	635 x 340
Material Stellfläche:	Edelstahl
Maße Stellfläche (B x T) in mm:	858 x 467
Anschlusswert:	0,16 kW 230 V 50 Hz
Maße (B x T x H) in mm:	885 x 570 x 690
Gewicht in kg:	65,2

Technische Änderungen vorbehalten!

DE

Ausführung / Eigenschaften

- Tür-Art: Schiebetüren
- Position der Tür: Bedienerseite
- Frontscheibe: abgerundet
- Art der Verglasung: Doppel-Verglasung
- Sicherheitsglas
- Art der Zwischenablagen: Rost, verchromt
- Zwischenablagen höhenverstellbar
- Automatische Abtaufunktion
- Innenbeleuchtung:
 - LED
 - separat schaltbar
- Digital-Anzeige
- Steuerung: elektronisch
- Temperaturregelung: digital
- Eigenschaften: Keine beschlagenen Scheiben in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit

DE

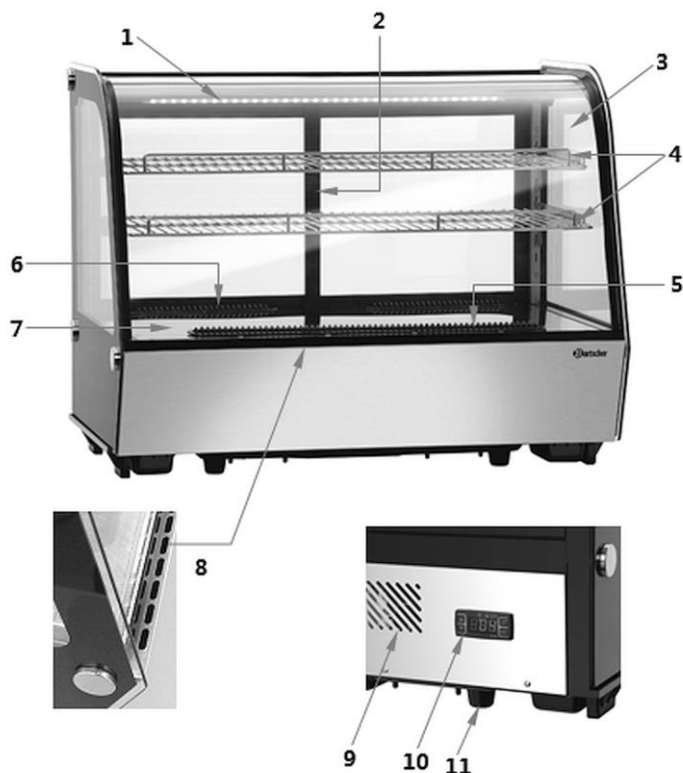
Weitere Angaben über das Gerät finden Sie auf unserer Internetseite www.bartscher.com oder gemäß der Verordnung (EU) 2019/2018 in der Produktdatenbank gespeicherten Informationen unter <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Geben Sie die Artikel-Nummer für das Modell ein.

4.2 Funktion des Gerätes

Geeignete Speisen oder Snacks werden in Behältern, Tellern, Schalen etc. über den gewünschten Zeitraum bei der eingestellten Temperatur gekühlt.

Die Lüftung der Kalten Theke ist so ausgelegt, dass bei hoher Luftfeuchtigkeit ein Beschlagen der Scheiben verhindert wird. So werden die angebotenen Speisen auf 2 Ebenen präsentiert und mit der LED-Beleuchtung ins rechte Licht gerückt.

4.3 Baugruppenübersicht



DE

Abb. 1

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. LED-Beleuchtungsleiste | 2. Schiebetüren Bedienerseite (2x) |
| 3. Vordere Scheibe, abgerundet | 4. Zwischenablagen (2x) |
| 5. Luftaustrittsöffnungen innen | 6. Luftaustrittsöffnungen innen |
| 7. Untere Abstellfläche | 8. Anti-Beschlag-Lüftungsöffnungen außen |
| 9. Belüftungsöffnungen Bedienerseite | 10. Digitaler Temperaturregler |
| 11. Füße (4x) | |

5 Installation und Bedienung

5.1 Installation

Auspacken / Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus und entfernen Sie alle äußeren und inneren Verpackungsteile, sowie Transportsicherungen.



VORSICHT!

Erstickungsgefahr!

Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporteile außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Ziehen Sie, falls vorhanden, die Schutzfolie vom Gerät ab. Ziehen Sie die Schutzfolie langsam ab, damit keine Kleberrückstände zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.
- Achten Sie darauf, dass das Typenschild und die Warnhinweise am Gerät nicht beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Anschlüsse leicht zugänglich sind und bei Bedarf schnell getrennt werden können.
- Beachten Sie bei der Standortwahl folgende Punkte:
 - Die Aufstellfläche muss eben, ausreichend tragfähig, wasserresistent, trocken und hitzebeständig sein.
 - Die vorgeschriebenen Fluchtwege freigehalten.
 - Einen sicheren Stand gewährleisten.
 - Ausreichend Platz zum Betreiben, Warten und Reinigen vorsehen.
 - Falls vorhanden, Lüftungsöffnungen für Zu- und Abluft freigehalten.
 - Geltende technische und baurechtliche Bestimmungen beachten.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Tischkanten ein. Das Gerät könnte kippen und herunterfallen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen (Herd, Heizung, Heizgeräte, usw.) auf. Wärmequellen können den Energieverbrauch negativ beeinflussen, sowie zu Funktionseinschränkungen führen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann.

Installation und Bedienung

- Um Störungen des Kompressors zu vermeiden, kippen Sie das Gerät nicht mehr als 45°, wenn Sie es aufstellen oder transportieren.
- Sollte das Gerät an einem anderen Platz aufgestellt werden, gehen Sie wie folgt vor:
 - schalten Sie das Gerät aus
 - ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose
 - räumen Sie den Inhalt des Gerätes aus
 - kleben Sie alle losen Elemente im Innenraum fest und die Tür zu
 - transportieren Sie das Gerät nur aufrecht.

Anschließen - Strom

- Prüfen Sie, ob die technischen Angaben des Geräts (siehe Typenschild) zu den Daten der örtlichen Stromversorgung passen.
- Schließen Sie das Gerät an eine ausreichend abgesicherte Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an. Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 2 Stunden stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.
- Nach einem Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.

DE

5.2 Bedienung

Benutzerhinweise

- Um den Verlust der kalten Luft zu verringern, sollten die Türöffnungszeiten möglichst kurz gehalten werden. Außerdem sollten die Schiebetüren nicht zu häufig geöffnet werden.
- Die Lüftungsöffnungen im Inneren der Kalten Theke nicht verdecken. Die Luft muss gut zirkulieren können, um die Kühlungseigenschaft zu sichern.
- Die gelagerten Speisen müssen genügend Abstand zueinander haben. Zu wenig Abstand beeinträchtigt den Kühlungseffekt.
- Warme Speisen vor der Einlagerung auf Raumtemperatur abkühlen lassen.
- Bei plötzlichem Stromausfall sollten die Schiebetüren möglichst nicht geöffnet werden, um den Verlust der kalten Luft zu vermeiden.

Gerät vorbereiten

1. Reinigen Sie das Gerät und Zubehör vor dem ersten Gebrauch nach Anweisungen im Abschnitt „**Reinigung**“.
2. Trocknen Sie das Gerät und Zubehör anschließend gründlich ab.
3. Platzieren Sie die Zwischenablagen in gewünschter Höhe im Gerät.
4. Schließen Sie die Schiebetüren an der Bedienerseite des Gerätes.
5. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Einzelsteckdose an.
6. Kühlen Sie die Kalte Theke mit den werkseitig eingestellten Werten vor.

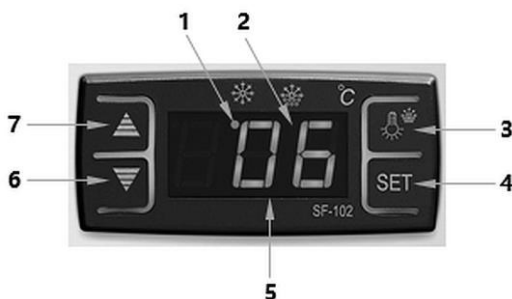
HINWEIS!

Speisen können nur dann eingelagert werden, wenn sich eine ausreichende Kühlleistung im Gerät eingestellt hat.

Die Temperatur in der Kalten Theke erscheint in der Digital-Anzeige.

Der angezeigte Temperaturwert ist der Messwert im Temperaturfühlerbereich und dient der Steuerung des Kompressors.

Digitaler Temperaturregler / Funktionen der Tasten



1. LCD-Kühlanzeige
2. LCD-Abtauanzeige
3. Taste Beleuchtung / Abtauen
4. Funktionstaste SET
5. Digital-Anzeige
6. Einstelltaste für Absenkung der Temperatur
7. Einstelltaste für Erhöhung der Temperatur

DE

LCD Anzeigen



LCD-Kühlanzeige

Die Anzeige leuchtet während des Kühlbetriebes, bleibt erloschen, solange die Kühlraumtemperatur konstant ist und blinkt während der Einschaltverzögerung.



LCD-Abtauanzeige

Die Kontrollleuchte leuchtet während des Abtauvorgangs auf, erlischt bei Beendigung des Abtauvorgangs und blinkt während der Abtauverzögerung.

Temperatureinstellung

Die optimalen Temperatureinstellungen sind werkseitig vorgenommen worden und liegen bei 2 °C (untere Einstellgrenze) und 6 °C (obere Einstellgrenze).

Diese Einstellungen entsprechen einer Betriebstemperatur in der Kalten Theke von ca. 2 °C – 12 °C.

ACHTUNG!

Die werkseitig eingestellten Werte dürfen vom Benutzer nicht verändert werden!

Sollten Sie trotzdem Änderungen der werkseitig eingestellten Parameter wünschen, wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

LED-Beleuchtung ein-/ausschalten

Das Gerät ist mit einer LED-Beleuchtungsleiste ausgestattet und kann jederzeit eingeschaltet oder ausgeschaltet werden.

1. Drücken Sie für 1 Sekunde die Taste Beleuchtung/Abtauen, um die Beleuchtung in der Kalten Theke einzuschalten.
2. Drücken Sie erneut kurz die Taste Beleuchtung/Abtauen, um die Beleuchtung auszuschalten.

Automatisches Abtauen

Das Gerät wird innerhalb von 24 Stunden automatisch 4-mal abgetaut.

Manuelles Abtauen einleiten / Abtauvorgang beenden

DE

Sollte die Kühlleistung absinken, z.B. nach längerem Öffnen der Tür, ist ein manuelles Abtauen erforderlich.

1. Drücken Sie die Taste Beleuchtung/Abtauen und halten Sie sie für 6 Sekunden gedrückt, um ein Abtauen einzuleiten oder den Abtauvorgang zu beenden.

Die Abtau-LCD-Anzeige leuchtet auf.

Anti-Beschlag-Funktion

Das Gerät ist entlang der vorderen Glasscheibe (außen) mit Anti-Beschlag-Lüftungsöffnungen ausgestattet. Diese Luftführung soll verhindern, dass die Kalte Theke bei hohen Umgebungstemperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit beschlägt.

Die warme Abluft aus dem Gerät wird durch diese Lüftungsöffnungen auf die vordere Glasscheibe geleitet, so dass diese warme Luft über die komplette Höhe der Glasscheibe entlang streicht und ein Beschlagen dieser nicht mehr entsteht.

Gerät ausschalten

1. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.

6 Reinigung

Der Betreiber muss dafür sorgen, dass das Gerät und dessen Sicherheitseinrichtungen im funktionsgerechten Zustand gehalten werden. Regel- und sicherheitstechnische Einrichtungen müssen auf ihre Wirksamkeit geprüft werden.

Wartungs-, Reinigungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend fachlich ausgebildetem Personal durchgeführt werden.

Ist die Demontage von Sicherheitseinrichtungen beim Warten, Reinigen und Reparieren erforderlich, diese unmittelbar nach Abschluss der Arbeiten wieder anbringen und auf Funktion prüfen.

Sämtliche Wartungs- und Reinigungsarbeiten gemäß Bedienungsanleitung in den beschriebenen Zeitintervallen durchführen.

6.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine spitzen oder metallischen Gegenstände (Messer, Gabel etc.) um das Gerät zu reinigen. Diese Gegenstände können das Gerät beschädigen und bei Kontakt mit stromführenden Teilen zu einem Stromschlag führen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine Scheuermittel, lösemittelhaltigen oder ätzende Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

DE

6.2 Reinigung

1. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig am Ende eines Arbeitstages.
2. Öffnen Sie die Schiebetüren des Gerätes.
3. Nehmen Sie alle Gegenstände aus dem Gerät heraus.
4. Nehmen Sie die Zwischenablagen aus dem Gerät heraus.
5. Reinigen Sie die Zwischenablagen mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm unter warmem Wasser. Spülen Sie die Zwischenablagen mit klarem Wasser nach und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch ab.
6. Reinigen Sie die untere Stellfläche gründlich mit warmem Wasser und einem weichen Tuch. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel. Wischen Sie die gereinigte Stellfläche mit einem in klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach.

7. Wischen Sie die seitlichen Glasscheiben und die Schiebetüren mit einem weichen, feuchten Tuch gründlich ab.
8. Reinigen Sie das Gehäuse und das Anschlusskabel nur mit einem weichen, feuchten Tuch.
9. Trocknen Sie anschließend alle gereinigten Flächen gründlich ab.
10. Setzen Sie die Zwischenablagen wieder im Gerät ein.
11. Entfernen Sie regelmäßige Staub und Flusen von den Belüftungsöffnungen des Gerätes mit einer weichen Bürste oder einem Staubwedel.
12. Lassen Sie die Schiebetüren nach der Reinigung offen, damit das Gerät vollständig trocknen kann.
13. Sollten Sie Ihr Gerät für längere Zeit außer Betrieb setzen, reinigen Sie es wie oben beschrieben. Lassen Sie das Gerät offen stehen, um Geruchsbildung im Inneren zu vermeiden.

7 Mögliche Funktionsstörungen

Die folgende Tabelle enthält Beschreibungen von möglichen Ursachen und Maßnahmen zur Behebung von Funktionsstörungen oder Fehler beim Betrieb des Gerätes. Arbeiten dürfen nur von entsprechend ausgebildetem Fachpersonal durchgeführt werden.

DE

Wenn sich die Funktionsstörungen nicht beheben lassen, kontaktieren Sie den Kundendienst. Geben Sie unbedingt die Artikel-Nummer, die Modell-Bezeichnung und die Serien-Nummer an. Diese Angaben finden Sie auf dem Typenschild des Gerätes.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kühlleistung nicht ausreichend	Direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen in der Nähe	Kalte Theke von der Wärmequelle entfernen
	Schlechte Luftzirkulation um die Kalte Theke	Für ausreichend Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
	Schiebetüren nicht vollständig geschlossen oder zu lange offen	Schiebetüren schließen Öffnungszeiten möglichst gering halten
	Luft Eintritts- und/oder Luftaustrittsöffnungen in der Kalten Theke verdeckt	Luft Eintritts- und Luftaustrittsöffnungen von Speisen und anderen Gegenständen freihalten

Mögliche Funktionsstörungen

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kühlleistung nicht ausreichend	Abstand zwischen den gelagerten Speisen zu gering oder zu viele Speisen in der Kalten Theke	Für ausreichenden Abstand zwischen den Speisen in der Kalten Theke sorgen
Keine Kühlung	Netzstecker nicht in der Steckdose	Netzstecker korrekt einstecken
	Stromkreissicherung defekt	Stromversorgung prüfen
	Stromausfall	Stromversorgung prüfen
	Temperaturregler defekt	Kundendienst kontaktieren
Laute Geräusche während des Betriebes	Kalte Theke steht nicht auf einer ebenen Fläche	Kalte Theke auf einer ebenen Fläche aufstellen
	Kalte Theke berührt Wände oder andere Gegenstände	Für ausreichend Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen sorgen
Kompressor stellt sich nicht automatisch ab	Kalte Theke zu voll	Überflüssige Speisen aus der Kalten Theke entfernen
	Schiebetüren waren zu lange offen	Türöffnungszeiten möglichst gering halten

DE

Fehlermeldungen

Fehlermeldung	Fehlerbeschreibung	Folgen	Abhilfe
HH1	Überhitzung (über 80 °C) oder Kurzschluss des Raumtemperaturfühlers	Kompressor startet den Betrieb für 45 Minuten und schaltet dann für 15 Minuten ab	Kundendienst kontaktieren
LL1	Temperatur zu niedrig (weniger als 60 °C) oder offener Kreislauf (keine Verbindung zum Raumtemperaturfühler)	Kompressor startet den Betrieb für 45 Minuten und schaltet dann für 15 Minuten ab	Kundendienst kontaktieren

Die folgenden Wahrnehmungen sind keine Störungen:

1. Das Geräusch von fließendem Wasser. Dieses Geräusch ist bei normalem Gebrauch zu hören. Dies ist das im System fließende Kühlmittel.

Ersatzteile

Die im Anhang II der VERORDNUNG (EU) 2019/2018 aufgeführten Ersatzteile für Reparaturen dieses Gerätes stehen für einen Zeitraum von mindestens acht Jahren nach dem Inverkehrbringen des letzten Exemplars des Modells zur Verfügung.

8 Entsorgung

Elektrogeräte



Elektrogeräte sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.
Elektrogeräte müssen fachgerecht und umweltgerecht verwertet und entsorgt werden.
Elektrogeräte dürfen nicht in den Hausmüll.
Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und entfernen Sie das Anschlusskabel vom Gerät.

Geben Sie Elektrogeräte bei den dafür vorgesehenen Sammelstellen ab.

Kühlmittel

DE

Das Treibmittel innerhalb des Gerätes ist brennbar. Die Entsorgung von diesem feuergefährlichen Material muss in Übereinstimmung mit nationalen Bestimmungen erfolgen.